



ISTRUZIONI PER L'USO

LAMPADA DA TERRA

CASALUX®



ASSISTENZA POST-VENDITA	842148
LO PREGHIAMO DI RECARSI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI	
MODELLO: AFL-1	09/2025

3

ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALE

V01/0025

FABBRICATO IN CINA

PRODUTTORE
SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH
DENISSTRASSE 28A,
67663 KAISERSLUTTERN,
GERMANIA



1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Controllare che la consegna sia completa e informarci entro 14 giorni dall'acquisto se la consegna non è completa. La confezione acquistata dovrebbe contenere i seguenti elementi:

1. AFL-1 Lampada da terra
2. Telecomando
3. Telecomando con batteria a bottone CR2025
4. Adattatore
5. Manuale utente

2 INFORMAZIONI GENERALI



Questo manuale d'uso appartiene a questo prodotto. È parte integrante della lampada da terra e contiene informazioni importanti sull'installazione, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare la lampada da terra. Il mancato rispetto di questo manuale può causare danni alla lampada da terra. Il manuale si basa sulle normative e sugli standard applicabili nell'Unione Europea. Prestare attenzione anche alle linee guida e alle leggi specifiche del paese di utilizzo. Conservare il manuale per consultazioni future. Se la lampada da terra viene ceduta a terzi, assicurarsi di includere anche questo manuale d'uso. Questo manuale può essere scaricato anche online al seguente link: <https://downloads.maginnon.de/downloads/>

3 USO PREVISTO

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente come lampada da angolo. È destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto per scopi commerciali. Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale d'uso. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni materiali. Il produttore o il venditore non sono responsabili per eventuali danni derivanti da un uso improprio o scorretto. Un utilizzo errato del prodotto comporta rischi per l'utente e per gli altri, oltre a poter danneggiare o distruggere il prodotto stesso. Pertanto, leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza e rispettarle scrupolosamente.

4 SICUREZZA

4.1 SPIEGAZIONE DEI SEGNALE DI AVVERTIMENTO

Le seguenti parole segnale vengono utilizzate in questo manuale, sul prodotto e/o sulla confezione.

⚠ PERICOLO!

» Questa parola segnala una situazione pericolosa che, se non evitata, porterà alla morte o a lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa parola segnala una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe portare alla morte o a lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola segnala una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

i NOTA

» Questa parola segnala suggerimenti e pratiche consigliate che non sono correlate a lesioni personali.

1

- Non toccare le batterie che perdono liquido senza un'adeguata protezione. Se l'acido della batteria entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente l'area interessata con abbondante acqua e sapone.
- Se si desidera ricaricare batterie ricaricabili, rimuoverle prima dal prodotto.
- Non schiacciare né tagliare mai le batterie.
- Non esporre le batterie a temperature estreme o a pressioni atmosferiche molto basse. Ciò potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Se l'acido della batteria si versa, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. L'acido della batteria può causare irritazioni cutanee. Se entra in contatto con la pelle, le mucose o gli occhi, risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico o un oftalmologo.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo.
- Non aprire, danneggiare, perforare o cortocircuitare le batterie in nessun caso.
- Seguire le istruzioni di sicurezza, utilizzo e smaltimento fornite dal produttore della batteria.

i NOTA RISCHIO DI DANNI!

- » Un uso improprio del prodotto e dei suoi accessori può causare danni.
- Non estrarre mai l'adattatore di alimentazione dalla presa tirando il cavo. Rimuoverlo sempre direttamente dall'adattatore stesso.
- Non utilizzare il cavo come maniglia di trasporto.
- Tenere il prodotto e l'adattatore di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici calde.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo che non rappresenti un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo dell'adattatore su spigoli vivi.
- Non conservare il prodotto in un luogo dove potrebbe cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai un dispositivo elettrico che è caduto in acqua. In questi casi, scollegare immediatamente l'adattatore di alimentazione dalla presa.
- A temperature estreme elevate o basse, o a basse pressioni atmosferiche ad alta quota, a cui una batteria può essere esposta durante l'uso, la conservazione o il trasporto, vi è un alto rischio di esplosione.
- Non esporre le batterie a calore eccessivo come la luce diretta del sole, il fuoco, ecc. Vi è il rischio di incendio, esplosione o rilascio di liquidi o gas infiammabili.
- Smaltimento delle batterie: le batterie vecchie o scariche devono essere riciclate correttamente in conformità con le leggi vigenti. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti.
- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo o se si verifica un malfunzionamento, assicurarsi di spegnere il dispositivo.

⚠ ATTENZIONE!

» Pericoli per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con limitazioni fisiche e mentali) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

4



Leggere il manuale.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative applicabili dell'Area Economica Europea.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano con corrente alternata (AC).



I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano con corrente continua (DC).



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per il montaggio o l'uso del prodotto.



I dispositivi con questo simbolo hanno un isolamento supplementare o rinforzato e sono conformi alla Classe di Protezione II.



Il prodotto appartiene alla Classe di Protezione III. Funziona a bassa tensione e garantisce un isolamento sicuro dagli altri circuiti.



Gli adattatori contrassegnati con questo simbolo dispongono di comandi montati indipendentemente.



Gli adattatori contrassegnati con questo simbolo dispongono di un isolamento di sicurezza a prova di cortocircuito per una maggiore sicurezza e affidabilità.



Solo per uso interno. I dispositivi contrassegnati con questo simbolo devono essere utilizzati solo in ambienti interni (asciutti).



Smaltire la confezione in base al tipo di materiale. Gettare la carta e il cartone nel bidone per la raccolta della carta e le pellicole nel bidone per il riciclaggio della plastica.



Sicurezza testata: I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

2

- Questo prodotto può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con il prodotto. Il prodotto non deve essere pulito o mantenuto dai bambini. Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontani dal prodotto e dai suoi accessori.
- Non inserire oggetti nel prodotto o nei suoi accessori.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.

i NOTA RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

» Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Durante l'installazione e il fissaggio del prodotto, assicurarsi che vi sia una distanza sufficiente tra il prodotto e altri oggetti per evitare che venga rovesciato.
- Posizionare il prodotto su una superficie di lavoro facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non posizionare il prodotto sul bordo o sull'angolo di una superficie di lavoro.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore (come stufe), luce solare diretta, umidità (ad es. superfici bagnate) e spigoli vivi.
- Non esporre il prodotto a temperature ambientali inferiori a -10°C o superiori a +40°C.
- Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione non entri in contatto con parti calde.
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento e non posizionare oggetti sopra di esso. Ciò potrebbe causare un accumulo di calore.
- Non immergere il prodotto in acqua per la pulizia e non utilizzare pulitori a vapore. Questo potrebbe danneggiare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se sono presenti crepe, rotture o deformazioni sui componenti. Sostituire le parti danneggiate solo con ricambi originali.
- Danni all'elettronica o agli accessori causati da influenze esterne come urti, cadute o altri incidenti sono esclusi dalla garanzia e le riparazioni comporteranno costi.
- Questo prodotto non è destinato all'uso su superfici morbide come letti, coperte, ecc.
- Non far cadere il prodotto ed evitare che cada da un'altezza elevata.
- Essere consapevoli che alcune parti del prodotto possono diventare calde.
- Questo prodotto è adatto esclusivamente per uso interno in condizioni asciutte.
- Spegnerne sempre il prodotto quando non è in uso o in caso di malfunzionamento.
- Non aprire, alterare o modificare il prodotto e non inserire oggetti metallici o fili al suo interno.

i NOTA!

» In un ambiente con scariche elettrostatiche (ESD), il prodotto potrebbe non funzionare correttamente e potrebbe essere necessario un reset da parte dell'utente per ripristinarne il funzionamento.

5

4.2 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!

» Un'installazione elettrica errata, una tensione di rete eccessiva o un uso improprio possono causare una scossa elettrica.

- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa facilmente accessibile in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla fonte di alimentazione in caso di problemi.
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione fornito.
- Non utilizzare il prodotto se è visibilmente danneggiato o se l'adattatore di alimentazione è difettoso.
- Se il prodotto o i suoi accessori sono danneggiati, devono essere sostituiti o riparati dal produttore, dal suo centro assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Non aprire l'involucro del prodotto e non eseguire riparazioni autonomamente. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Per questo, contattare un'officina specializzata. Qualsiasi responsabilità e richiesta di garanzia sono escluse per riparazioni eseguite dall'utente, collegamenti impropri o uso scorretto.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a causa di scariche elettrostatiche. In tal caso, l'utente deve scollegare il prodotto e ricollegarlo all'alimentazione per ripristinarne il funzionamento.
- Non immergere il prodotto o i suoi accessori in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai il prodotto o i suoi accessori con le mani bagnate.
- Non posizionare oggetti con fiamme libere, come candele, o oggetti contenenti liquidi, come vasi, sul prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo in condizioni climatiche moderate.
- Smaltire una batteria nel fuoco, in un forno caldo o schiacciarla meccanicamente può provocare un'esplosione.
- Non smontare né cortocircuitare le batterie.

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI ESPLOSIONE!

» Se la batteria viene sostituita con un tipo errato, può disattivare un dispositivo di sicurezza (ad es. alcuni tipi di batterie al litio).

- Sostituire le batterie solo con lo stesso tipo o con un tipo equivalente.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta (+ e -) come indicato sulla batteria.
- Rimuovere le batterie dal prodotto se non verrà utilizzato per un lungo periodo.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal dispositivo.
- Utilizzare solo batterie "1 x 3V CR2025" per il telecomando.
- Tenere le batterie lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Se si sospetta che un bambino abbia ingerito una batteria, cercare immediatamente assistenza medica.
- Smaltire le batterie secondo le istruzioni riportate nel manuale.

3

5 MESSA IN FUNZIONE

5.1 PREPARAZIONE ALLA MESSA IN FUNZIONE

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!

» I bambini che giocano con la pellicola dell'imballaggio corrono il rischio di soffocamento.

- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio. Potrebbero rimanere impigliati e soffocare.

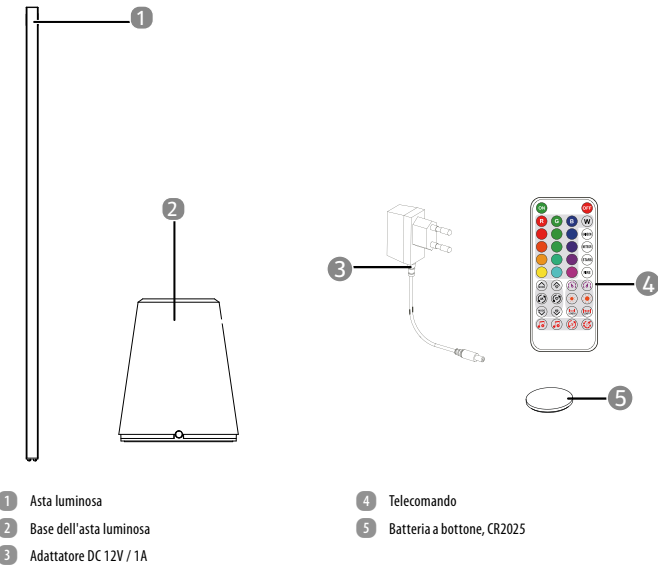
i NOTA! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

» Aprire l'imballaggio in modo improprio con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito può facilmente danneggiare il dispositivo. Aprire l'imballaggio con cura.

1. Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutte le pellicole protettive dal prodotto.
2. Verificare che il contenuto della confezione sia completo (vedi Fig. A).
3. Controllare che il prodotto e gli accessori non presentino danni. In caso di danni, non utilizzare il prodotto. Contattare il produttore tramite l'indirizzo di assistenza indicato sulla scheda di garanzia.

6

6 PANORAMICA DEL PRODOTTO



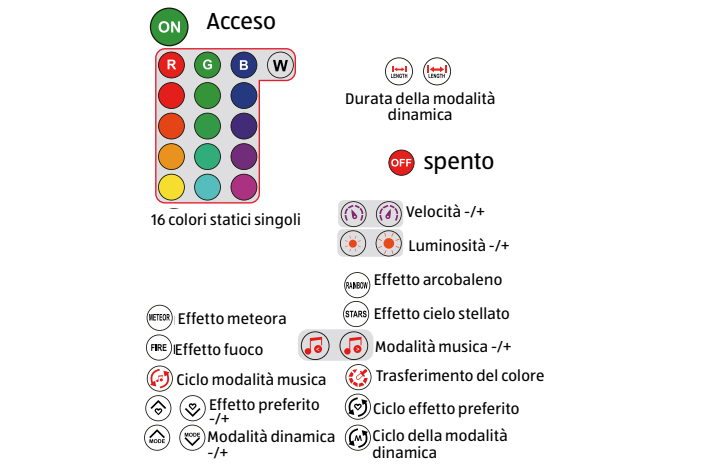
- 1. Posizionarsi a una distanza massima di 7 metri (circa 23 piedi) dalla lampada da terra per garantire una trasmissione ottimale del segnale.
- 2. Per le funzioni specifiche e l'uso dei pulsanti, fare riferimento all'illustrazione fornita di seguito per una guida visiva sull'uso del telecomando.

7 FUNZIONAMENTO

NOTA!
» La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

7.1 TELECOMANDO

- 1. Individuare il vano batteria sul retro del telecomando e rimuovere il sigillo protettivo o il blocco che impedisce la scarica della batteria durante il trasporto.
- 2. Per attivare il telecomando, assicurarsi di puntarlo verso il sensore della lampada da terra per stabilire una comunicazione chiara.



- 3. Posizionarsi a una distanza massima di 7 metri (circa 23 piedi) dalla lampada da terra per garantire una trasmissione ottimale del segnale.
- 4. Per le funzioni specifiche e l'uso dei pulsanti, fare riferimento all'illustrazione fornita di seguito per una guida visiva sull'uso del telecomando.

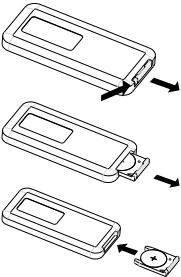
7.2 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!
» Una sostituzione errata della batteria può comportare un rischio di esplosione.

- Il telecomando è protetto da una pellicola per evitare la scarica della batteria durante il trasporto. Rimuovere questa pellicola prima del primo utilizzo per attivare il telecomando!

Inserimento della batteria (telecomando)

- Sostituire la batteria scarica solo con una dello stesso tipo o equivalente (CR2025).
- Premere la linguetta di blocco verso destra al centro e estrarre il vano batteria.
- Inserire la nuova batteria con il lato positivo (simbolo +, lato etichettato) rivolto verso il basso.
- Far scorrere il vano batteria di nuovo nel telecomando fino a quando non scatta in posizione.



NOTA!
» Se il dispositivo smette di funzionare dopo una scarica elettrostatica, resettarlo rimuovendo la batteria dal telecomando e reinserendola.

7.3 UTILIZZO DEL PRODOTTO

- Rimuovere con cura tutte le parti dall'imballaggio.
- Collegare l'adattatore di alimentazione del prodotto alla base della lampada.
- Inserire la barra luminosa nella base LED fino a quando non scatta in posizione.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il collegamento sia saldo e sicuro.
- Collegare il cavo dell'adattatore di alimentazione alla presa per avviare l'uso.

ATTENZIONE! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!
» Prima di utilizzare il prodotto, tenere presente quanto segue: verificare che la tensione di rete corrisponda a quella del prodotto. Non estrarre né inserire l'adattatore di alimentazione [3] con le mani bagnate.

NOTA!
» Scollegare il prodotto dalla presa di corrente se non verrà utilizzato per un lungo periodo.

8 PULIZIA E MANUTENZIONE

8.1 TRASPORTO

- Trasportare/sollevarlo sempre il prodotto in punti non sensibili per garantire una presa salda ed evitare che cada. Utilizzare preferibilmente la parte inferiore robusta del collo d'oca o la base per il trasporto/sollevamento.
- Proteggere il prodotto da urti e vibrazioni forti, soprattutto durante il trasporto in veicoli. Assicurare il prodotto per evitare che scivoli o cada.

12 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

12.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo
- Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviare al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

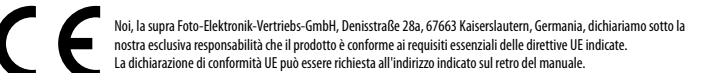
<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

9 SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	AFL-1
Lampada da terra	
Numero di LED:	75 RGB5050, 75 Bianco SMD2835
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:	G
Durata prevista dei LED:	25.000 h
Prestazioni:	5.7 W
Temperatura di colore:	3000K
Indice di resa cromatica (CRI):	82 Ra
Controllo delle prestazioni (ad es. tramite telecomando, quanti livelli di luce):	Telecomando IR a 38 tasti
Illuminamento:	490 lm senza copertura
Classe di protezione:	III
Ingresso:	12V DC, 0,475A
Tipo di montaggio:	Base rotonda
Dimensioni (LxAxP):	90 x 1354 x 90 mm
Altezza minima:	ca. 1350 mm
Peso:	ca. 800 g
Adattatore di alimentazione (UE)	Shenzhen LiZhi Technology Co., Ltd Modello: LZ-GP1201000EUCB Ingresso: 200 - 240V 50/60 Hz 0,25A Max Uscita: 12,0V DC 1,0A 12,0W Classe di protezione: II
Base della lampada	
Peso:	Peso: ca. 590 g
Altezza massima:	Diametro della base: 90 mm
Altezza minima:	Altezza massima: 112 mm
Diametro della base:	Altezza minima: 107 mm
Telecomando:	
Alimentazione (ad es. ricaricabile?, se a batteria, quale tipo di batteria?):	Batteria a bottone, CR2025
Dimensioni (LxAxP):	54 x 123 x 7,8 mm
Peso:	ca. 25 g

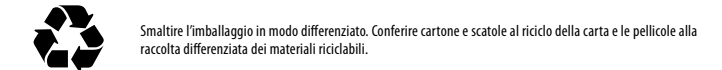
10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOTA
» Il design e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.



11 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

11.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

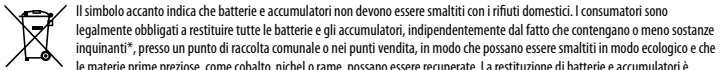


11.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta separata)

I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è legalmente obbligato a smaltire i vecchi dispositivi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta della propria comunità o distretto. Questo garantisce un corretto riciclaggio dei vecchi dispositivi ed evita impatti negativi sull'ambiente. Per questo motivo, i dispositivi elettrici sono contrassegnati con il simbolo riportato qui.



Il simbolo accanto indica che batterie e accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente obbligati a restituire tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze inquinanti*, presso un punto di raccolta comunale o nei punti vendita, in modo che possano essere smaltiti in modo ecologico e che le materie prime preziose, come cobalto, nichel o rame, possano essere recuperate. La restituzione di batterie e accumulatori è gratuita. Alcuni possibili componenti come mercurio, cadmio e piombo sono tossici e rappresentano una minaccia per l'ambiente se smaltiti in modo improprio. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti dannosi su esseri umani, animali e piante e possono accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando indirettamente nel corpo attraverso gli alimenti.

Le batterie e gli accumulatori non installati permanentemente nel dispositivo devono essere rimossi prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Restituire batterie e accumulatori solo in uno stato scarico! Se possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché batterie usa e getta. * Contrassegnati con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

8.2 PULIZIA

NOTA! RISCHIO DI CORTOCIRCUITO!
» L'acqua che penetra nell'involucro può causare un cortocircuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua.
- Assicurarsi che l'acqua non entri nell'involucro.

NOTA! RISCHIO DI DANNI!
» Un uso improprio può danneggiare il prodotto.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon, né strumenti di pulizia affilati o metallici come coltelli, raschietti duri o simili, che potrebbero danneggiare le superfici.
- Scollegare l'alimentazione dalla presa di corrente e rimuovere le batterie dal prodotto.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto!
- Utilizzare un panno umido per pulire il prodotto. Lasciare poi asciugare completamente tutte le parti.

8.3 CONSERVAZIONE

- Quando il prodotto non è in uso, scollegarlo dall'alimentazione, rimuovere le batterie e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.